

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága Budapesten, a 2010. év október hó 19. napján tartott nyilvános ülésen meghozta a következő

í t é l e t e t :

A lopás büntette és más bűncselekmény miatt folyamatban volt büntetőügyben a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Főügyészség által benyújtott felülvizsgálati indítványt elbírálva a Nyíregyházi Városi Bíróság 32.B.734/2009/2. számú ítéletét annyiban változtatja meg, hogy a terhelttel szemben a kiutasítás mellékbüntetés kiszabását mellőzi. Egyebekben a megtámadott határozatot hatályában fenntartja.

A felülvizsgálati eljárás során felmerült 4.150 (négyezer-egyszázötven) forint bűnügyi költséget az állam viseli.

Az ítélet ellen fellebbezésnek és felülvizsgálatnak nincs helye, s ebben az ügyben sem az indítvány előterjesztője, sem azonos tartalommal más jogosult újabb felülvizsgálati indítványt nem nyújthat be.

I n d o k o l á s

A Nyíregyházi Városi Bíróság a - bíróság elé állítással történt eljárásban - 2009. április 17-én kihirdetett és jogerős 32.B.734/2009/2. számú ítéletével bűnösnek mondta ki a szlovák állampolgár terheltet

- 1 rb. lopás büntetében (Btk. 316. § (1) bek., (2) bek. d) pont, (4) bek. b) pont 1. alpont), és
 - 1 rb. lopás vétségében (Btk. 316. § (1), (2) bek. I. ford.).
- Ezért öt - halmazati büntetésül - 10 hónapi börtönbüntetésre és 5 évi a Magyar Köztársaság területéről való kiutasításra ítélte.

A jogerős ítélettel megállapított tényállás lényege a következő.

Tényállás 1. pontja

2009. április 16-án délelőtt N.-en a terhelt betörve a bejárati ajtó üvegét bement a Szövetkezet mérlegházába, ahonnan eltulajdonított 2 db színes televíziót és 1 db rádiós magnót, összesen 25.000 Ft értékben.

Tényállás 2. pontja

Ugyanezen a napon 19 óra körül N.-en a terhelt bement G. A. J. sértett házának nyitott műhelyébe és onnan eltulajdonított 1 db kerékpárt, 1 db sarokcsiszolót, 1 db fűrőgépet, 1 db munkásnadrágot, összesen 30.000 Ft értékben.

A jogerős ítélet indokolása szerint az alkalmazott jogszabályok (többek között): a Btk. 316. § (1) bekezdés, (2) bekezdés d) pont, (4) bekezdés b) pont 1. alpont, és 316. § (1) bekezdés, (2) bekezdés I. fordulat, valamint Btk. 61. § (1) és (4) bekezdés.

A bíróság jogerős ügydöntő határozata ellen a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Főügyészség terjesztett elő - a Be. 416. § (1) bekezdés b) pontját megjelölve - a terhelt javára felülvizsgálati indítványt a kiutasítás alkalmazása miatt, megváltoztatás és a kiutasítás mellőzése érdekében.

Indokai szerint a felrótt lopás büntette, valamint lopás vétsége esetében a büntetési tétel 3 évig terjedő szabadságvesztés. A Btk. 61. § (6) bekezdésének 2007. július 1. napjától hatályos rendelkezése alapján pedig a külön törvény szerint szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személlyel szemben csak 5 évi, vagy azt meghaladó szabadságvesztéssel büntetendő bűncselekmény miatt van helye kiutasításnak.

A terhelt szlovák állampolgár. Szlovákia 2004. május 1-jétől az Európai Unió tagja. A 2007. évi I. törvény 1. § (1) bekezdésének a) pontja az Európai Unió állampolgárának biztosítja a szabad mozgás és tartózkodás jogát a Magyar Köztársaság területén. Ehhez képest törvénytörő a terhelttel szemben a kiutasítás alkalmazása.

A Legfőbb Ügyészség BF.1567/2010. számú átiratában a felülvizsgálati indítványt - jogi indokaival egyetértve - fenntartotta, és a megtámadott határozat megváltoztatását, és törvénynek megfelelő határozat meghozatalát indítványozta.

A Legfelsőbb Bíróság az ügyben a Be. 420. §-ának (1) bekezdése alapján nyilvános ülést tartott, melyen a legfőbb ügyész képviselője a felülvizsgálati indítványt fenntartotta és írásbeli

nyilatkozatában foglaltaknak megfelelő, a védő és terhelt pedig ahhoz csatlakozó tartalommal szólalt fel.

A felülvizsgálati indítvány alapos.

A Be. 416. § (1) bekezdés b) pontja alapján felülvizsgálatnak van helye akkor is, ha - a bűncselekmény minősítésétől függetlenül - a büntetőjog más szabályának megsértése miatt törvénysértő büntetést szabtak ki. E rendelkezés alapján büntetés alatt értendő annak mindkét neme, így a fő- és mellékbüntetés egyaránt.

A Btk. 61. § (6) bekezdésének a 2007. évi XXVII. törvény 2. § (2) bekezdésével megállapított és 2007. július 1. napjától hatályos rendelkezése szerint a külön törvény értelmében szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személlyel, valamint a Magyar Köztársaság területén letelepedettként vagy bevándoroltként tartózkodási joggal rendelkezővel szemben kiutasításnak csak olyan bűncselekmény elkövetése miatt lehet helye, amely 5 évi vagy azt meghaladó szabadságvesztéssel büntetendő.

A jogerős ítélet a terhelt bűnösségét 3 évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő lopás büntette (Btk. 316. § (1) bek., (2) bek. d) pont, (4) bek. b) pont 1. alpont) és 2 évig terjedő szabadságvesztéssel büntetendő lopás vétsége (Btk. 316. § (1), (2) bek. I. ford.) miatt állapította meg.

Az irányadó tényálláshoz tartozó személyi adatok szerint a terhelt szlovák állampolgár. Szlovákiának az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződést kihirdető 2004. évi XXX. törvény 2004. május 1-jén hatályba lépett.

A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvény - 2007. július 1-jén hatályba lépett - 1. § (1) bekezdés a) pontja alapján a Magyar Köztársaság az e törvényben foglaltak szerint biztosítja a szabad mozgás és tartózkodás jogának gyakorlását a magyar állampolgár kivételével az Európai Unió tagállama állampolgárának.

Az eljáró bíróság mindezt figyelmen kívül hagyta, és büntető anyagi jogszabályt sértett, amikor a terhelt kiutasításáról határozott, melynek jogalapjaként a Btk. - elkövetéskor és elbíráláskor is egyező szöveggel hatályos - 61. § (6) bekezdésére nem is hivatkozott.

Ekként a Legfelsőbb Bíróság - miután nem észlelt olyan eljárási szabálysértést, amelynek vizsgálatára a Be. 423. §-ának (5) bekezdése alapján hivatalból köteles - a felülvizsgálati indítványnak helyt adott, és a megtámadott határozatot a Be. 427. § (1) bekezdés b) pontja alapján megváltoztatta. Mellőzte a

kiutasítás mellékbüntetés kiszabását, egyebekben pedig a megtámadott határozatot a Be. 426. §-a alapján hatályában fenntartotta. A bűnügyi költség viseléséről pedig a Be. 429. § (1) bekezdés zárófordulata alapján rendelkezett.

Az ítélet elleni fellebbezés lehetőségét a Be. 3. §-ának (4) bekezdése, felülvizsgálatát pedig a Be. 416. § (4) bekezdésének b) pontja kizárja. Az esetleges újabb indítvánnyal kapcsolatos figyelmeztetés a Be. 418. §-ának (3) bekezdésén alapul azzal, hogy a bíróság - a Be. 421. §-ának (3) bekezdése szerinti feltételek fennállása esetén - az elutasító határozat hozatalát is mellőzheti.

Budapest, 2010. október 19.

Dr. Demeter Ferencné s.k. a tanács elnöke, Dr. Márki Zoltán s.k.
előadó bíró, Dr. Varga Zoltán s.k. bíró

A kiadmány hitelül:

bírósági tisztviselő
N-né TH